[Impressum]

Objekttyp: Group

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der

Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Band (Jahr): 40 (1967)

Heft 12

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

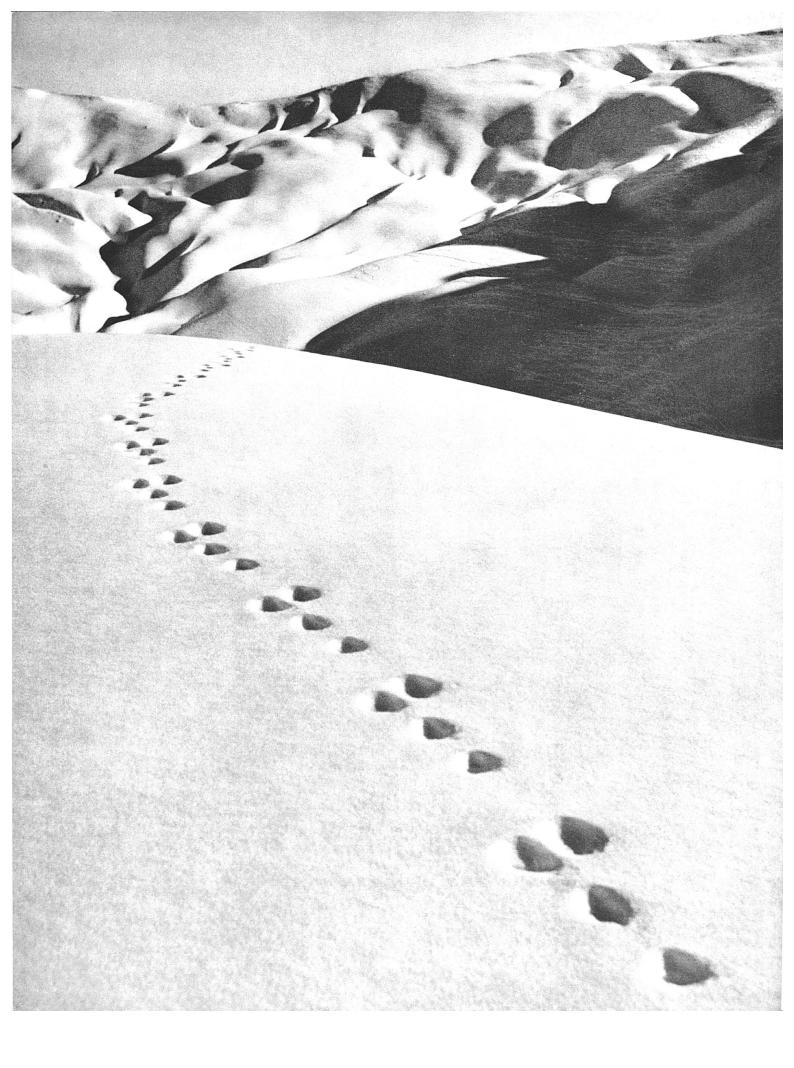
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch



40. JAHRGANG/40° ANNÉE

◆ Eine Hasenspur im Skiland der Sonnenterrasse Hasliberg im Berner Oberland; Hasliberg ist von der Station Brünig der Schweizerischen Bundesbahnen aus rasch mit dem Postauto erreichbar. Am Horizont des Bildes die Planplatte, 2237 m, ein vielbesuchter Skigipfel.

Traces de lièvre sur la terrasse ensoleillée du Hasliberg, paradis des skieurs dans l'Oberland bernois. De la station CFF Brünig, le Hasliberg est rapidement accessible par auto postale. A l'arrière-plan, la Planplatte, 2237 m, dont les pentes se prêtent admirablement au ski.

Orme di lepre sui campi di sci del terrazzo solatio dello Hasliberg, nell'Oberland bernese. Un servizio d'autocorriera collega Hasliberg alla stazione del Brünig, delle Ferrovie federali svizzere. All'orizzonte, la Planplatte, 2237 m, vetta molto frequentata dagli sciatori.

A hare's tracks across the sunny skiing terrain of the Hasliberg, in the Bernese Oberland. Hasliberg can be reached quickly by postal coach from the Brünig Station of the Swiss Federal Railways. The mountain on the horizon is the Planplatte, 7340 ft., a popular goal of skiers.

Umschlagbild: Engel als Südwind. Teilstück der romanischen Kirchendecke in Zillis, Graubünden. Farbaufnahme von Peter Heman aus dem soeben erschienenen Werk «Zillis». Siehe Text auf Seite 4 dieses Heftes.

Couverture: Ange symbolisant le vent du sud. C'est l'un des 153 caissons du plafond de l'église de Zillis, Grisons. Voir texte de la page 4.

Immagine sulla copertina: Angelo, simbolo del vento australe – particolare del soffitto romanico della chiesa di Zillis, Grigioni. Vedasi il testo a pagina 4.

Cover picture: Angel as south wind. Detail of the Romanesque church ceiling in Zillis, Grisons. See text on page 4 of this issue.

Jahresabonnement / Abonnement annuel Fr. 15.-Postscheckkonto 80-5715

> Inserate / Annonces / Annunci: Büchler-Inseratregie, 3084 Wabern

OFFIZIELLE REISEZEITSCHRIFT

der Schweizerischen Bundesbahnen,
der konzessionierten Bahnen, der Schiffahrtsunternehmungen, der Schweizerischen Post-, Telephonund Telegraphenbetriebe, der Automobilverbände,
des Schweizerischen Luftverkehrs
und des Schweizer Hotelier-Vereins

Revue des Chemins de fer fédéraux suisses, des chemins de fer concessionnaires, des entreprises de navigation, de l'entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses, des associations automobilistes suisses, du trafic aérien suisse et de la Société suisse des hôteliers

SCHWEIZ SUISSE SVIZZERA SWITZERLAND



Auf dem Eis / Sur la glace Holzschnitt / Bois: Eugen Bachmann

Bearbeitung / Rédaction: Hans Kasser

HERAUSGEBER / EDITEUR / EDITORE

SCHWEIZERISCHE VERKEHRSZENTRALE / OFFICE NATIONAL SUISSE DU TOURISME

Ufficio nazionale svizzero del turismo

ISSUED BY THE SWISS NATIONAL TOURIST OFFICE

8023 ZÜRICH, TALACKER 42

PRINTED IN SWITZERLAND

BY BÜCHLER + CIE SA, 3084 WABERN